

rizoma

User Manual

Rev.: 01

RIZOMA

ITA – Prima di iniziare

Siamo lieti di darvi il benvenuto nel mondo Rizoma, e ci complimentiamo con voi per l'ottima scelta effettuata. Vi invitiamo a seguire scrupolosamente le indicazioni riportate in questa guida, che consentono di montare e utilizzare correttamente il prodotto e sfruttare appieno tutte le funzionalità di cui dispone. Per la Vostra tutela e sicurezza, Rizoma consiglia espressamente di far eseguire il montaggio del prodotto da personale Tecnico specializzato. Installare, riparare o fare manutenzione in maniera impropria, può essere causa di incidenti. Conservare la presente guida per l'utente quale riferimento per il futuro. RIZOMA declina pertanto ogni responsabilità per eventuali danni, di qualsivoglia tipo, che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone o cose, in conseguenza dell'errato montaggio o della mancata osservanza di tutte le indicazioni di montaggio di seguito riportate. Vi invitiamo, inoltre, ad attenervi alle disposizioni del codice della strada nazionale ed alle ulteriori normative in vigore nel vostro Paese.

ENG – Before you start

We are pleased to welcome you into the world of RIZOMA, and we congratulate you for your excellent choice. Please carefully follow the instructions in this guide, which will allow you to mount and use the product correctly and enjoy all the features it has. For your protection and safety, RIZOMA expressly recommends that you have the installation of the product performed by skilled personnel. Improper installation, repair or maintenance, can cause accidents. Keep this user guide as a reference for the future. RIZOMA accepts no liability for any damage, of any kind, which may be caused, directly or indirectly, to persons or things as a result of incorrect assembly or failure to observe all the assembly instructions. We also invite you to comply with the provisions of the Highway Code and Traffic rules and/or to additional regulations in force in your Country.

FRA – Avant de commencer

Nous sommes heureux de vous accueillir dans le monde Rizoma, et nous vous félicitons de votre excellent choix. Nous vous invitons à suivre scrupuleusement les instructions de ce guide, qui vous permettront de monter et utiliser le produit correctement et profiter de toutes les fonctionnalités dont il dispose. Pour votre protection et votre sécurité, Rizoma recommande expressément l'installation du produit par une personne techniquement spécialisée. Installer, réparer ou entretenir de façon inadaptée, peuvent causer des accidents. Conserver ce guide de référence pour l'historique de ce produit. RIZOMA décline donc toute responsabilité pour tout dommage, de quelque nature que ce soit, qui pourrait être causé, directement ou indirectement, à des personnes ou à des choses, par suite d'un montage incorrect ou du non-respect de toutes les instructions de montage données ci-après. Nous vous demandons également de respecter les dispositions du code de la route national et des autres réglementations en vigueur dans votre pays.

DEU – Bitte beachten Sie

Vielen Dank zu Ihrer Kaufentscheidung für ein Qualitäts-Produkt aus dem Hause RIZOMA. Damit Sie das maximale Fahrvergnügen durch den Neuerwerb genießen können, bitten wir Sie den Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen und dieses als Referenz aufbewahren. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt RIZOMA ausdrücklich, die Montage des Produktes durch Fachpersonal durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie, dass eine unsachgemäße Montage, Wartung / Pflege oder Reparaturen zu Unfällen bzw. Erlöschen der Gewährleistung zur Folge haben kann. RIZOMA übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die direkt oder indirekt Personen oder Sachen als Folge einer fehlerhaften Montage oder Nichtbeachtung aller Montageanweisungen entstehen können. Wir bitten Sie auch, die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung und der Verkehrsregeln und/oder zusätzliche in Ihrem Land geltende Vorschriften einzuhalten.

ESP – Antes de empezar

Nos complace darle la bienvenida al mundo Rizoma, y le felicitamos por su excelente elección.

Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de esta guía. Hacer uso de estas, garantiza una correcta instalación, para un mayor disfrute y durabilidad del producto. Para su protección y seguridad, Rizoma recomienda expresamente, que se haga uso de personal especializado para la correcta instalación del producto. Instalación, reparación o mantenimiento de forma inadecuada, pueden causar accidentes. Conserve este manual como referencia para el futuro. Por lo tanto, RIZOMA declina toda responsabilidad por cualquier daño, de cualquier tipo, que pueda, directa o indirectamente, derivar a personas o cosas, como resultado de un montaje incorrecto o del incumplimiento de todas las instrucciones de montaje a continuación. También lo invitamos a cumplir con las disposiciones del código de circulación nacional y las demás regulaciones vigentes en su país.

Benvenuto in Rizoma
Welcome to Rizoma

ITA △ – Attenzione: alcuni componenti vengono montati solo per il trasporto. Serrare tutti i dispositivi di fissaggio con opportune coppie di serraggio prima della guida.

La non osservanza delle istruzioni precedute da questo simbolo, può creare situazioni di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

1. Leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni, parte essenziale del prodotto. Per qualsiasi dubbio riguardo l'installazione e l'utilizzo del prodotto, contattare un rivenditore autorizzato RIZOMA (su www.rizoma.com).

2-Per una corretta installazione tutti i serraggi devono essere effettuati dopo il posizionamento corretto degli accessori e senza forzare i punti mobili una volta bloccati, per non compromettere la tenuta e il corretto funzionamento del prodotto.

3-Dopo l'installazione dei prodotti Rizoma è importante controllare il corretto funzionamento di tutte le parti del motore, incluso ma non limitato a freni, frizione, luci, acceleratore, sterzo. Inoltre è estremamente consigliato ripetere periodicamente questi controlli, anche dopo lunghi viaggi e periodi di fermo.

Tutti i prodotti Rizoma richiedono regolare ispezione e manutenzione. Maggiore è il loro utilizzo maggiore deve essere la frequenza dei controlli. In caso si rilevino parti mancanti, danneggiate, consumate o con un'aspetto irregolare consultare immediatamente il rivenditore Rizoma prima di utilizzare il motore. In ogni caso mai cercare di riparare o modificare i prodotti Rizoma o le sue parti, in ogni caso sostituire con componenti originali Rizoma.

I prodotti Rizoma possono non essere compatibili con il vostro motore o con altri accessori after market precedentemente installati. Per la vostra sicurezza Rizoma consiglia di contattare sempre il rivenditore Autorizzato di fiducia.

O.E.M.: componenti originali.

ENG △ – Attention: This component comes assembled for shipping purposes only. Tighten all fasteners to appropriate torque specifications before riding.

Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions, or procedures, which, if not followed, may result in death or serious injury.

1. Carefully read, understand and follow these instructions, they are an essential part of the product. If you have any doubt whatsoever regarding the installation or use of your RIZOMA product, please see your authorized RIZOMA dealer for assistance (on www.rizoma.com).

2- For correct installation, all tightening has to be done after the correct positioning of the accessories without restricting the moving parts, to not compromise the correct functioning of the product.

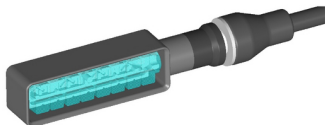
3-After installing any Rizoma product, please check that all related components of the motorbike function e.g. brakes, throttle, clutch, lights and steering. We strongly suggest to repeat these checks periodically, especially after long trips or prolonged periods of not using the bike.

Your RIZOMA products require regular inspection and maintenance. The more you ride the more often you must inspect your RIZOMA products. If your products are leaking, bent, deformed, cracked, chipped or worn, no matter how slight, immediately have a RIZOMA dealer inspect the products before you ride again. In any case never try to repair or modify the Rizoma products or their components, always replace with Rizoma original components.

Rizoma products may not be compatible with your motorcycle or with other aftermarket equipment installed before. For your safety Rizoma suggests to always contact your RIZOMA dealer.

O.E.M.: original equipment manufacturer.

PART NUMBER
TS145



ITA - L'indicatore di direzione TS145, se installato a coppia, sostituisce sia gli indicatori di direzione sia la luce posteriore originale. Per questo, esso gode di una speciale licenza europea CEE per i motocicli, documentata dal numero d'omologazione riportato sui vetri. Ciò significa per Lei di poter impiegare due TS145, installandoli correttamente, senza registrarli nei documenti del veicolo o senza obbligo di dimostrazione presso un servizio di controllo tecnico, sostituendoli agli indicatori e alla luce posteriore/luce stop originali. Lei non dovrà avere con sé alcun tipo di documento.

ENG - Installed in pairs, the turn signal TS145 replaces both the original rear indicators and the brake/tail lights. The turn signal TS145 is approved for road use in the EU according to the ECE regulation for motorcycles as documented on the certification number embossed on each lens. This means that if installed properly, you don't need to have your new turn signals entered in place of the original indicators and of the tail/brake lights on your vehicle registration certificate, or have them inspected by your national vehicle safety inspection organisation. You need not keep any special documents with you.

FRA - Montés par deux, les clignotants TS145 remplacent aussi bien les clignotants arrière d'origine que le feu arrière et de stop. Le TS145 dispose pour cela d'une homologation européenne ECE pour motos indiquée par le numéro d'homologation figurant sur le cabochon du clignotant. Cela signifie pour vous que vous pouvez utiliser deux clignotants TS145 à la places des clignotants d'origine et du/des feu arrière/de stop sans devoir le mentionner dans les papiers du véhicule et ni présenter le véhicule à un controle technique et ce, lorsque le montage est réalisé correctement. Vous ne devez emmener aucun document avec vous.

ESP - El intermitentes TS145 reemplaza tanto a los intermitentes traseros originales como a la luz trasera y de freno combinada en una instalación en parejas. Para ello dispone de una autorización ECE para motocicletas, identificada mediante un número estampado en los cristales. Esto significa que usted puede utilizar dos TS145 en lugar del intermitente original y las luces trasera y de freno combinadas sin tener que registrarlos en la documentación del vehículo o demostrarlo en un servicio técnico de vigilancia siempre que los instale correctamente. No tiene que llevar ningún documento con usted.

DEU - Der blinker TS145 ersetzt bei paarweisem Anbau sowohl die originalen hinteren Blinker als auch das Schluss und Bremslicht. Dabei verfügt er über eine europäische ECE Zulassung für Motorräder, die durch die auf den Gläsern aufgetragte Zulassungsnummer dokumentiert ist. Das bedeutet für Sie, dass Sie zwei TS145 bei korrektem Anbau ohne Eintragung in die Fahrzeugpapiere oder Vorführung bei einem technischen Ueberwachungsdienst anstelle der Originalblinker und der originalen Schluss/Bremsleuchte verwenden können. Sie müssen keinerlei Unterlagen mit sich führen.

rizoma

Kit indicatori "Layer 3"
Indicators kit "Layer 3"

PART NUMBER
TS145



ITA △ - Prima di iniziare il montaggio verificare la completezza del kit. Il livello di difficoltà e il tempo di montaggio non comprendono lo smontaggio dei componenti OEM. La garanzia non è valida in caso di manomissione del prodotto e il taglio dei connettori. **Consultare il sito internet www.rizoma.com, nella sezione Indicatori di direzione cliccare "DOWNLOAD", per scaricare il documento d'omologazione in formato PDF.** **Attenzione:** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la moto si trovi in una posizione stabile, perché la moto in bilico potrebbe causare danni a cose o a persone o ferimenti. **ATTENZIONE: PER LA PULIZIA DEL PRODOTTO NON UTILIZZARE DETERSIVI, SGRASSATORI, PRODOTTI AGGRESSIVI O SPUGNE ABRASIVE CHE POTREBBERO ROVINARE O GRAFFIARE IL PRODOTTO, MA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE DETERGENTI NEUTRI CON ACQUA FREDDA.**

ENG △ - Before you start mounting the product please check the completeness of the kit on the part list. The difficulty level and the time of assemblage shown do not include the removal of OEM components. The warranty is not valid for any electric wires cutting or any product modify or tampering. **Consult the website www.rizoma.com, in the turn signals "CORSA S" section click "DOWNLOAD" to download the PDF document homologation.** **Warning:** Make sure that your motorbike is standing firmly before you start work, as a fall may lead to damage to the motorbike or injury to you or others. **WARNING: TO CLEAN YOUR PRODUCT DON'T USE DETERGENT, AGGRESSIVE PRODUCTS OR ABRASIVE SPONGE THAT CAN DAMAGE OR SCRATCH YOUR PRODUCT, BUT USE ONLY NEUTRAL DETERGENT WITH COLD WATER.**

ITA △ - Solo per alcuni Stati utilizzare gli indicatori di direzione per le competizioni. Un'installazione non corretta potrebbe danneggiare il sistema elettrico della motocicletta e provocare un incendio con conseguenti lesioni personali o la morte. Pericolo di folgorazione. Scollegare la batteria prima di iniziare a installare gli indicatori di direzione.

ENG △ - Turn signals do not comply with applicable DOT or other Federal Regulations. For off-road use only. Use on-road could cause another motorist or pedestrian not to see you, resulting in an accident, personal injury or death. Improper installation could damage the electrical system of the motorcycle and cause a fire, resulting in personal injury or death. Electrical shock hazard. Disconnect the battery before starting to install turn signals.



12 mm



LIVELLO DI DIFFICOLTÀ
DIFFICULTY LEVEL

Difficoltà Media
Medium



TEMPO DI MONTAGGIO
TIME OF ASSEMBLAGE

15-20 Min.

Step 1

ITA ⚠ -Per usufruire della garanzia del prodotto sia l'installazione sia i collegamenti elettrici devono essere effettuati correttamente. La preghiamo quindi di svolgere l'installazione da solo, solo se Lei è un esperto in materia. In caso contrario, la preghiamo di rivolgersi a un personale autorizzato. Per eventuali danni dovuti ad un collegamento errato o ad una tensione eccessiva non vi è alcuna copertura della garanzia. Un fissaggio errato o l'orientamento scorretto dell'indicatore può comportare la perdita dell'atto d'omologazione e della copertura assicurativa del veicolo, nonché a sinistri stradali. Prima di ogni viaggio, consigliamo quindi di controllare che gli indicatori siano fissati e funzionino correttamente. L'indicatore potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento; il contatto con la pelle nuda o con oggetti sensibili al calore può causarne il malfunzionamento. Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la moto si trovi in una posizione stabile, perché la moto in bilico potrebbe causare danni a cose o a persone o ferimenti. Installare l'indicatore di direzione utilizzando la rondella e il dado M8 fornito assicurandosi che la gomma anti-acqua sia inserita all'interno della barra filettata. Installare la gomma di copertura sul dado infilando i cavi e la guaina, si consiglia un poco di detersivo da piatti per facilitare il montaggio. L'indicatore di direzione deve essere fissato in modo tale da essere orientato ed illuminare in direzione longitudinale ed orizzontale. Il corretto orientamento è indispensabile per la sicurezza ed è parte integrante dell'immatricolazione. Per le altre regole d'installazione fare riferimento alla direttiva 93/92/CEE.

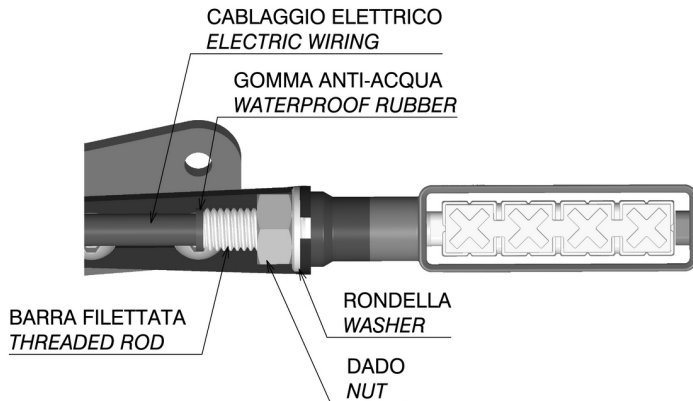
ENG ⚠ -Your guarantee will not apply if the turn signal has not been correctly installed and connected to the electrical supply on your motorbike. Do not carry out the installation unless you are specifically trained to do so; otherwise, please contact an authorized dealer Rizoma. Your guarantee does not apply to damage due to wrong connection or excess voltage. Improper mechanical installation or orientation of the turn signal may invalidate your motorbike's roadworthiness and insurance protection, or even lead to accidents. Check that your turn signal are securely fitted before you ride your motorbike. Your turn signal may heat up during use. Contact with bare skin or heat-sensitive objects may lead to damage or injury. Make sure that your motorbike is standing firmly before you start work, as a fall may lead to damage to the motorbike or injury to you or others. Use the washer and the M8 nut to install your turn signal, Check the waterproof rubber inside of the threaded rod. Install the cover rubber on nut insert the wires and the sheath, use household detergent or grease to help. Make sure that your turn signal are fitted in such a way as to cast a beam horizontal to direction of travel. Orientation is important to safety traffic and essential to your bike's roadworthiness. Refer to the 93/92/CEE directive for more details on fitting.

PART NUMBER

TS145

MONTAGGIO GOMMA ANTI-ACQUA *INSTALL WATERPROOF RUBBER*

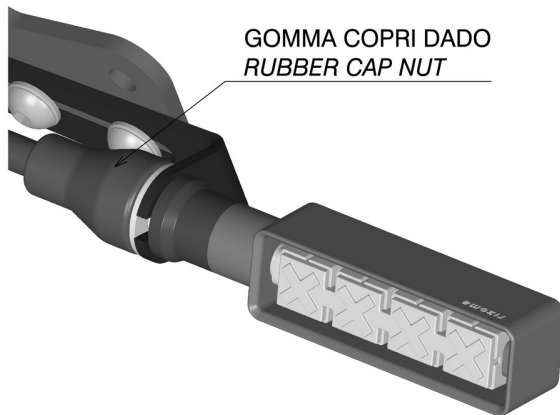
Step 2



ATTENZIONE: PRIMA DI COLLEGARE L'INDICATORE DI DIREZIONE ASSICURARSI CHE LA GOMMA ANTI-ACQUA SIA INSERITA ALL'INTERNO DELLA BARRA FILETTATA.

WARNING: BEFORE TO CONNECT THE TURN SIGNALS MAKE SURE THE WATERPROOF RUBBER MUST BE INSIDE OF THREADED ROD.

Step 3



GOMMA COPRI DADO
RUBBER CAP NUT



ATTENZIONE: PER COPRIRE IL DADO INFILARE LA GOMMA FORNITA.
WARNING: USE THE RUBBER CAP TO COVER THE NUT.

ITA ⚠️ -Scollegare la batteria prima di iniziare a installare gli indicatori. Per evitare danni all'impianto elettrico della moto, per il collegamento elettrico degli indicatori si consiglia di utilizzare i cablaggi elettrici Rizoma. Per la scelta, in base al modello o alla marca della moto, si prega di consultare il catalogo Rizoma o il sito internet www.Rizoma.com. Posare poi i cablaggi elettrici in modo tale che siano protetti dagli spruzzi d'acqua e fissarli in modo appropriato. Collegare poi la batteria e testare il corretto funzionamento degli indicatori infine orientarli e fissarli come descritto in precedenza. Dopo l'installazione se la frequenza di lampeggi degli indicatori aumenta a dismisura (i relè originali funzionano solo con la potenza originale degli indicatori) si consiglia di impiegare un relè Rizoma indipendente dal carico (consultare il catalogo Rizoma o il sito internet www.rizoma.com). Si dovrebbe, infatti, preferire questa soluzione per la sua semplicità, sicurezza, affidabilità e rapidità di montaggio. In caso contrario, si consiglia di utilizzare delle resistenze installandole in base al valore di potenza (W) degli indicatori originali (vedi SCHEMA). Consultare il sito internet www.rizoma.com o un dealer autorizzato per l'acquisto della resistenza corretta. Montare le resistenze, in modo tale da deviarne opportunamente il calore interno. L'applicazione delle misure descritte può mettere fuori uso la funzione, per la quale, in caso di guasto di un indicatore, la frequenza degli indicatori o la spia aumenti per avvertire il motociclista del guasto. Si consiglia quindi di controllare prima di ogni viaggio il corretto funzionamento. Le resistenze, durante un prolungato funzionamento, si surriscaldano. Accertarsi che, a causa del calore, nessuna cosa o persona si possa danneggiare.

ENG ⚠️ -Disconnect the battery before starting to install turn signals. To avoid damage to the electrical system of the bike, for electrical connection of turn signal we recommend to use the Rizoma electric wiring. Consult the Rizoma catalog or the web site www.Rizoma.com to choose the correct electric wiring. Arrange the wires to protect them from splash water and fasten them as appropriate, such as with wire connectors. Reconnect the motorbike battery and test the turn signal. Align the turn signal as described above. If your turn signal should flash at a rate faster (some original relays only work properly at the original turn signal) we recommend using a power-independent relays from Rizoma (consult the Rizoma catalog or the web site www.Rizoma.com). It should, in fact, this solution preferred for its simplicity, safety, reliability and speed of install. Otherwise, we recommend using the Rizoma resistor, consult the authorized dealer or the web site www.rizoma.com for the purchase of the correct resistor. Install the resistors in such a way that the power value (W) equal at the power value of original turn signal (see SCHEMA). Install the resistors in such a way that heat can escape effectively. These measures may disable the rapid flashing function to alert the rider that one of the turn signal is no longer working. Check your turn signal before each motorcycle trip. These resistors will heat up if the turn signal is used for an extended period. Make sure that other components or person are safe.

Step 5



COLLEGAMENTI ELETTRICI:

- FILO ELETTRICO BIANCO= LUCE DI POSIZIONE;
- FILO ELETTRICO NERO= MASSA;
- FILO ELETTRICO ROSSO= LUCE STOP;
- FILO ELETTRICO VERDE= INDICATORI DI DIREZIONE.

ELECTRICAL CONNECTIONS:

- WHITE ELECTRIC WIRE= TAIL LIGHT;
- BLACK ELECTRIC WIRE= GROUND;
- RED ELECTRIC WIRE= BRAKE LIGHT;
- GREEN ELECTRIC WIRE= TURN SIGNAL.



Attenzione: sui modelli BMW R1250GS 2021, con indicatori di serie a 3 funzioni, **NON COLLEGARE IL FILO ELETTRICO BIANCO.**

Warning: on BMW R1250GS 2021 models, with 3-function standard indicators, **DO NOT CONNECT THE WHITE ELECTRIC WIRE.**

PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI INDICATORE *INDICATOR CONNECTIONS*

Step 6



ITA - Prima di eseguire l'installazione dell'indicatore RIZOMA controllare sul libretto d'uso e manutenzione del motociclo la potenza espressa in W degli indicatori di direzione OEM (originali). Nel caso essi siano a led o lampada (6W,10W,21W) seguire attentamente le istruzioni per il collegamento. Qualsiasi collegamento deve essere effettuato tramite gli appositi connettori. Attenzione non tagliare in alcun modo i cavi, potrebbe causare guasti.

ENG - Before installing the RIZOMA indicator, please refer to the motorcycle operation and maintenance manual to check the power of the (original) OEM indicators, expressed in Watts. If they are LED or 6/10/21W bulb versions, follow the instructions for connection very carefully. Any connection must take place using the relevant connectors. Caution: never cut the wires, as this could lead to malfunctions.

FRA - Avant de procéder à l'installation du clignotant RIZOMA contrôler sur la notice d'utilisation et d'entretien du motocycle la puissance exprimée en W des clignotants OEM (originaux). S'ils sont à led ou à ampoule (6W,10W,21W) suivre attentivement les instructions. Tout branchement doit être fait par les connecteurs ad hoc. Attention ne pas couper nos câbles sous peine de pannes graves.

ESP - Antes de efectuar la instalación del intermitente RIZOMA, controle en el folleto de uso y mantenimiento de la moto la potencia indicada en W de los intermitentes OEM (originales). Siga atentamente las instrucciones para la conexión descritas, tanto que sean intermitentes de led como de lámpara (6W,10W,21W). Todas las conexiones deben efectuarse mediante los conectores. Atención no corte de ninguna manera los cables porque podría causar fallas.

DEU - Vor der Installation des Blinkers RIZOMA in dem Betriebs- und Wartungshandbuch des Motorrads die in Watt ausgedrückte Leistung der (Original-) Fahrtrichtungsanzeiger OEM kontrollieren. Je nachdem, ob es sich um LED-Leuchten oder Lampen (6W,10W,21W) handelt, genau die Anschlussanweisungen befolgen. Alle Anschlüsse sind mit den betreffenden Steckverbindern auszuführen. Achtung Auf keinen Fall die Kabel durchschneiden, das könnte zu Schäden führen.

Step 7

SCHEMA 1

FILO VERDE/GREEN WIRE

FILO NERO/BLACK WIRE

LED

PER IL FUNZIONAMENTO DELL'INDICATORE DI DIREZIONE UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IL FILO ELETTRICO VERDE E IL FILO ELETTRICO NERO
FOR TURN SIGNAL USE ONLY THE GREEN ELECTRIC WIRE AND THE BLACK ELECTRIC WIRE

ITA – Schema di montaggio previsto per motocicli aventi impianto elettrico con indicatori di direzione a LED.

ENG – Assembly diagram for motorcycles with electrical system featuring LED indicators.

FRA - Schéma de montage prévu pour motorcycles dotés d'une installation électrique avec clignotants à LED.

ESP - Esquema de montaje previsto para motocicletas que incorporan un sistema eléctrico con intermitentes de LED.

DEU - Montageplan für Motorräder, die mit einer Elektroanlage mit LED-Blinkern ausgestattet sind.

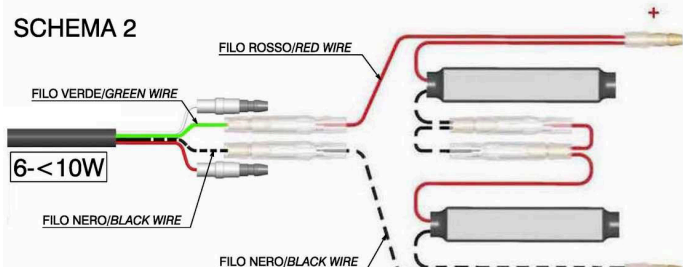
PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI CONNECTIONS

Step 8

SCHEMA 2



PER IL FUNZIONAMENTO DELL'INDICATORE DI DIREZIONE UTILIZZARE
ESCLUSIVAMENTE IL FILO ELETTRICO VERDE E IL FILO ELETTRICO NERO
FOR TURN SIGNAL USE ONLY THE GREEN ELECTRIC WIRE AND THE BLACK
ELECTRIC WIRE

ITA – Schema di montaggio previsto per motocicli aventi impianto elettrico con indicatori di direzione a lampada (da 6W a < 10W).

ENG – Assembly diagram for motorcycles with electrical system featuring (from 6W to < 10W) bulb indicators.

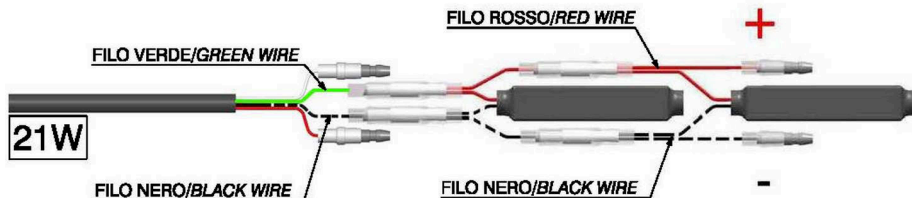
FRA - Schéma de montage prévu pour motocycles dotés d'une installation électrique avec clignotants à ampoule (à partir de 6W à < 10W).

ESP - Esquema de montaje previsto para motocicletas que incorporan un sistema eléctrico con intermitentes de lámpara (de 6W a < 10W).

DEU - Montageplan für Motorräder, die mit einer Elektroanlage mit Blinkerlampen ausgestattet sind (von 6W bis < 10W).

Step 9

SCHEMA 3



PER IL FUNZIONAMENTO DELL'INDICATORE DI DIREZIONE UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IL FILO ELETTRICO VERDE E IL FILO ELETTRICO NERO
FOR TURN SIGNAL USE ONLY THE GREEN ELECTRIC WIRE AND THE BLACK ELECTRIC WIRE

ITA – Schema di montaggio previsto per motocicli aventi impianto elettrico con indicatori di direzione a lampada (21W).

ENG – Assembly diagram for motorcycles with electrical system featuring (21W) bulb indicators.

FRA - Schéma de montage prévu pour motocycles dotés d'une installation électrique avec clignotants à ampoule (21W).

ESP - Esquema de montaje previsto para motocicletas que incorporan un sistema eléctrico con intermitentes de lámpara (21W).

DEU - Montageplan für Motorräder, die mit einer Elektroanlage mit Blinkerlampen ausgestattet sind (21W).

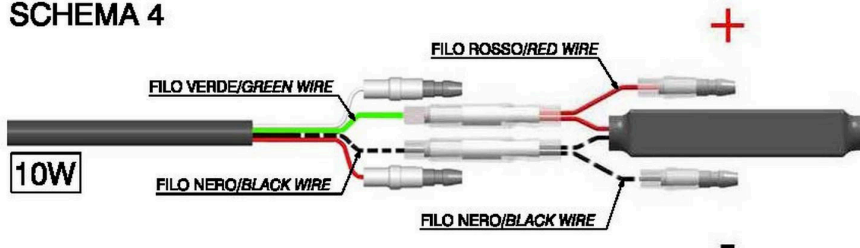
PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI *CONNECTIONS*

Step 10

SCHEMA 4



PER IL FUNZIONAMENTO DELL'INDICATORE DI DIREZIONE UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IL FILO ELETTRICO VERDE E IL FILO ELETTRICO NERO
FOR TURN SIGNAL USE ONLY THE GREEN ELECTRIC WIRE AND THE BLACK ELECTRIC WIRE

ITA – Schema di montaggio previsto per motocicli aventi impianto elettrico con indicatori di direzione a lampada (10W).

ENG – Assembly diagram for motorcycles with electrical system featuring (10W) bulb indicators.

FRA - Schéma de montage prévu pour motocycles dotés d'une installation électrique avec clignotants à ampoule (10W).

ESP - Esquema de montaje previsto para motocicletas que incorporan un sistema eléctrico con intermitentes de lámpara (10W).

DEU - Montageplan für Motorräder, die mit einer Elektroanlage mit Blinkerlampen ausgestattet sind (10W).

Step 11

MODEL	YEAR	FRONT	REAR
APRILIA RSV4	09>	OEM	SCHEMA 4
BMW R1200GS	10-13	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW S1000RR	10-14	SCHEMA 2	SCHEMA 2
BMW F800R	09-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
BMW K1300R	09-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
BMW C600 SPORT	12-15	OEM	SCHEMA 2
BMW F800GS	13-15	SCHEMA 2	SCHEMA 2
BMW R1200GS	13-16	SCHEMA 2	SCHEMA 2
BMW S1000R	14-16	SCHEMA 1	SCHEMA 2
BMW S1000RR	15-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW R NINE T (ORIGINAL LED FR)	14-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW R NINE T (ORIGINAL BULB FR)	14-16	SCHEMA 4	SCHEMA 4
BMW R1200R (ORIGINAL LED FR)	15-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW R1200RS (ORIGINAL LED FR)	15-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW S1200XR (ORIGINAL LED FR)	15-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW R NINE T 1200 SCRAMBLER	16	SCHEMA 1	SCHEMA 1

In motociclette dotate di una spia di controllo (alcuni modelli BMW) può essere necessaria l'installazione di altre resistenze attivate parallelamente al circuito di corrente degli indicatori, al fine di evitare l'accensione superflua della spia di controllo. Per alcuni modelli BMW acquistare il kit **EE149H**.

*In motorcycles equipped with a control indicator (some BMW models), it may be necessary to install other resistors activated parallel to the current circuit of the indicators in order to avoid unnecessary ignition of the control indicator. For some BMW models, purchase the **EE149H** kit.*

PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI INDICATORI *INDICATORS CONNECTIONS*

Step 12

BMW G 310 R	16>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW G 310 GS	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW F850 GS	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW R1250 GS/ADVENTURE/HP	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BMW F 900 XR	20>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
BUELL XB12	09>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
DUCATI MONSTER 821/1200	14-16	SCHEMA 2	SCHEMA 2
DUCATI SCRAMBLER	15>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI HYPERMOTARD 796/1100	08>	SCHEMA 2	SCHEMA 3
DUCATI MULTISTRADA 1200	10>	OEM	SCHEMA 2
DUCATI S2R	07>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
DUCATI 848	08>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
DUCATI SCRAMBLER 400	16-17	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI XDIABOL	16-17	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI PANIGALE 1299	15-17	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MONSTER 1200S	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI STREETFIGHTER	09>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
DUCATI MONSTER 696	09>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
DUCATI MONSTER 796	11>	SCHEMA 1	SCHEMA 2
DUCATI PANIGALE 959	16>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI PANIGALE 1199/899	12>	SCHEMA 1	SCHEMA 4
DUCATI STREETFIGHTER 848	12>	SCHEMA 1	SCHEMA 4
DUCATI HYPERMOTARD	13>	SCHEMA 1	SCHEMA 4

Step 13

DUCATI 748	00-03	SCHEMA 2	SCHEMA 2
DUCATI HYPERMOTARD 1100S	09>	OEM	SCHEMA 4
DUCATI MULTISTRADA 1260 S	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI HYPERMOTARD 950/SP	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MONSTER 1200S	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MONSTER 821	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MONSTER 797	17-18	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI SUPERSPORT 939/S	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MULTISTRADA 1200 ENDURO	16-18	OEM	SCHEMA 1
DUCATI STREETFIGHTER 848	12>	SCHEMA 1	SCHEMA 4
DUCATI DIAVEL 1260/1260S	19>	OEM	SCHEMA 1
DUCATI SCRAMBLER ICON	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI MULTISTRADA 950/950S	19>	OEM	SCHEMA 1
DUCATI SCRAMBLER CAFE' RACER	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
DUCATI SCRAMBLER FULL THROTTLE	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HONDA AFRICA TWIN	18>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
HONDA CBR 1000RR	09>	OEM	SCHEMA 3
HONDA MSX125	14>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HONDA INTEGRA	12-13	OEM	SCHEMA 3
HONDA HORNET 600	11>	SCHEMA 2	SCHEMA 3
HONDA CBR 600RR	08>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HONDA CB650F	15>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HONDA CB600 HORNET	13>	OEM	SCHEMA 3

PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI INDICATORI *INDICATORS CONNECTIONS*

Step 14

HONDA CB 1000R	08-17	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HONDA HORNET 600	07-10	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HUSQVARNA SVARTPILEN 401	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
INDIAN FTR 1200/1200S	19>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI VERSYS X300	18>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI Z1000	10-13	OEM	SCHEMA 3
KAWASAKI Z1000	14-16	SCHEMA 2	SCHEMA 2
KAWASAKI Z800	12-16	SCHEMA 2	SCHEMA 2
KAWASAKI VERSYS 1000	12-14	SCHEMA 2	SCHEMA 2
KAWASAKI ZX-6R 636	13>	SCHEMA 2	SCHEMA 4
KAWASAKI Z300	15>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI NINJA300	13-15	OEM	SCHEMA 4
KAWASAKI ER6N	09-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
KAWASAKI ER6N	12-15	SCHEMA 1	SCHEMA 4
KAWASAKI VERSYS 1000	17-18	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI Z1000	17>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
KAWASAKI ZX6R	09-15	OEM	SCHEMA 2
KAWASAKI ZX10R	11-15	SCHEMA 2	OEM
KAWASAKI Z750	07-14	SCHEMA 3	SCHEMA 3
KAWASAKI Z1000	07>09	OEM	SCHEMA 2
KAWASAKI ZX-10R	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI Z900	17-18	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KAWASAKI Z650	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 4

Step 15

KAWASAKI NINJA 650	17>	OEM	SCHEMA 4
KAWASAKI Z1000 SX	19>	OEM	SCHEMA 4
KAWASAKI ZX-6R	19>	OEM	SCHEMA 4
KTM 1090 ADVENTURE	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
KTM RC8	09>	OEM	SCHEMA 3
KTM 390 DUKE	15>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
KTM SUPERDUKE 1290R	14>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
KTM 390 RC	15>	OEM	SCHEMA 1
MOTO GUZZI V7 III STONE	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 1
MOTO GUZZI V85TT	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
MV AGUSTA BRUTALE 1090	10>	OEM	SCHEMA 2
MV AGUSTA BRUTALE 910	06>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
MV AGUSTA BRUTALE 920	11>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
MV AGUSTA F3	12>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
MV AGUSTA BRUTALE 675/800	12>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
MV AGUSTA BRUTALE 800 DRAGSTER	14>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
MV AGUSTA RIVALE 800	12>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
SUZUKI GSXR 600	08-10	OEM	SCHEMA 3
SUZUKI GSXR 1000	12-14	SCHEMA 4	SCHEMA 4
SUZUKI GSX S 1000	15-17	SCHEMA 3	SCHEMA 3
SUZUKI V-STROM 250	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
SUZUKI GSX-S750	18>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
SUZUKI GSR-750	10-15	SCHEMA 3	SCHEMA 3

PART NUMBER

TS145

COLLEGAMENTI INDICATORI *INDICATORS CONNECTIONS*

Step 16

TRIUMPH STREET TRIPLE R/RS	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
TRIUMPH SPEED TRIPLE RS	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
TRIUMPH THRUXTON 1200R	16>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH BONNEVILLE T120	16-17	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH SPEED TRIPLE 1050	08-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
TRIUMPH STREET TRIPLE	08-12	SCHEMA 3	SCHEMA 3
TRIUMPH DAYTONA 675	09-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
TRIUMPH EXPLORER 1215	12-14	SCHEMA 2	SCHEMA 2
TRIUMPH SPEED TWIN 1200	19>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
TRIUMPH STREET TRIPLE R	12-15	SCHEMA 1	SCHEMA 1
TRIUMPH STREET TRIPLE	13	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH TIGER 800	11>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
TRIUMPH BONNEVILLE T100	08-15	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH STREET TRIPLE RX	16-17	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH THRUXTON 900	14>15	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH SCRAMBLER 900	14>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
TRIUMPH STREET TWIN 900	16>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA YZF-R1	20>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
YAMAHA T-MAX 560	20>	OEM	SCHEMA 1
YAMAHA T-MAX DX-SX-530	17>	OEM	SCHEMA 1
YAMAHA XJR1300	15>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA XV950R	14>	SCHEMA 4	SCHEMA 3
YAMAHA MT-07	13-15	SCHEMA 4	SCHEMA 1

Step 17

YAMAHA R1	15-16	SCHEMA 1	SCHEMA 1
YAMAHA FZ8	10>	SCHEMA 2	SCHEMA 3
YAMAHA XJ6	09>	SCHEMA 2	SCHEMA 2
YAMAHA YZF R1	09-14	SCHEMA 2	SCHEMA 2
YAMAHA FZ6	06>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
YAMAHA FZ1	06>	SCHEMA 3	SCHEMA 3
YAMAHA YZF R6	08-16	SCHEMA 3	SCHEMA 3
YAMAHA MT-09/MT-09 TRACER	13-16	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA XRS700	16-17	SCHEMA 4	SCHEMA 1
YAMAHA XSR900	16-17	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA MT-10	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
YAMAHA MT-09	17>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA R6	17>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
YAMAHA MT-07	18>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
YAMAHA TRACER 900/900GT	18>	SCHEMA 4	SCHEMA 4
HARLEY DAVIDSON BREAKOUT	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HARLEY DAVIDSON FAT BOB	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HARLEY DAVIDSON FAT BOY	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HARLEY DAVIDSON LOW RIDER	18>	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HARLEY DAVIDSON SOFTAIL SLIM	15-17	SCHEMA 1	SCHEMA 1
HARLEY DAVIDSON 1200 FORTY-EIGHT	18>	SCHEMA 3	SCHEMA 4
HARLEY DAVIDSON VRSC	08-11	SCHEMA 3	SCHEMA 3
HARLEY DAVIDSON SPORTSTER	08-12	SCHEMA 3	SCHEMA 3

TS145

Step 18

UPDATE FEBRUARY 2020

Step 19

MODEL	YEAR	FRONT	REAR
BMW R NINE T 1200	17-	EE149	EE149
BMW R NINE T 1200 RACER	17-	EE149	EE149
BMW R NINE T URBAN GS 1200	17-	EE149	EE149
BMW R NINE T 1200 PURE	17-	EE149	EE149
BMW R NINE T 1200 SCRAMBLER	17-	EE149	EE149
HONDA X-ADV 750	17-	EE146	EE154
HONDA CBR1000RR	17-	EE158	EE146
HONDA CB650R Neo Sport Cafè	19	EE167	EE146
HONDA CB1000R Neo Sport Cafè	18-	EE167	EE162
HUSQVARNA VITPILEN 701	18-	EE164	EE164
KTM 790 DUKE	18-	EE164	EE164
KAWASAKI Z900RS/Z900RS CAFE'	17-	EE155	EE155
KAWASAKI Z1000 (For led indicators equipped models)	17-	EE155	EE155
SUZUKI KATANA	19-	EE168	EE168



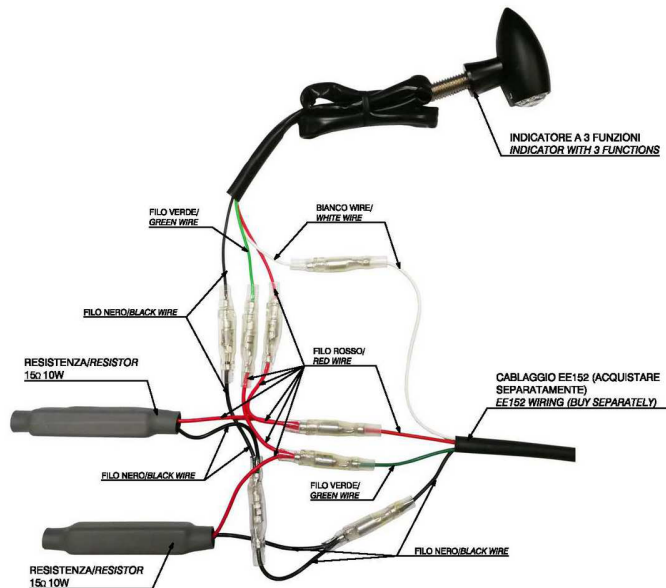
ATTENZIONE: solo per questi modelli non devono essere utilizzate le resistenze incluse negli indicatori ma devono essere acquistati i kit presenti in tabella.

WARNING: *only for these models must not be use the included resistors in the indicators, but must be buy the kits inside the table.*

PART NUMBER
TS145

COLLEGAMENTI INDICATORI POSTERIORI PER H-D 114FXDR REAR INDICATORS CONNECTIONS FOR H-D 114FXDR

Step 20



⚠ ATTENZIONE: COLLEGAMENTI SOLO PER UN INDICATORE A 3 FUNZIONI. ENTRAMBI GLI INDICATORI POSTERIORI DEVONO ESSERE COLLEGATI COME NELL'IMMAGINE.
ATTENTION: ATTENTION: CONNECTIONS ONLY FOR A 3-FUNCTION INDICATOR. BOTH THE BACK INDICATORS MUST BE CONNECTED AS IN THE IMAGE.

ITA – RIZOMA si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di apportare modifiche al prodotto e a queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

Anche se molti cataloghi e pubblicità rappresentano piloti impegnati in guida estrema o stunt, questa attività è estremamente pericolosa, aumenta il rischio d'incidente e aumenta la gravità di qualsiasi lesione. L'azione descritta viene effettuata da professionisti sotto stretto controllo delle condizioni di guida.

Solo voi sapete i limiti della vostra abilità di guida e solo voi potete controllare le vostre condizioni di guida. Da e in considerazione del suo acquisto e uso del prodotto RIZOMA, l'utente espressamente riconosce e concorda che, in caso di qualsiasi rivendicazione derivante dall'uso di questo prodotto RIZOMA, se tale rivendicazione si basa in contratto, garanzia, illecito civile (lesioni personali o morte colposa) o in altro modo, si applicano le leggi della Repubblica d'Italia e la giurisdizione e sede per tale azione deve essere il tribunale di Busto Arsizio (VA), Italia.

Tutti i piloti dovrebbero frequentare un corso formale prima della guida su strada. In alcuni Stati una scuola di guida è necessaria per ottenere un'abilitazione per la guida della moto.

Indossare sempre un casco da motociclista correttamente allacciato, e (RIZOMA raccomanda sempre un modello integrale), che sia stato certificato ANSI, SNELL, CE o qualsiasi altra autorità competente, e qualsiasi altro dispositivo di sicurezza adeguato al vostro stile di guida, come guanti, stivali e tuta.

Assicurarsi di leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze fornite con la vostra moto, così come la indicazioni che accompagnano ogni altro componente installato sulla vostra moto.

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati alla giusta pressione e che non vi siano danni di sorta nel battistrada o sui fianchi del pneumatico.

ENG – RIZOMA reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the product and this information at any time and without prior notice. Although many catalogs and advertisements depict riders engaged in extreme or stunt riding, this activity is extremely dangerous, increases the risk of an accident, and increases the severity of any injury.

The action depicted is performed by professionals under strictly controlled riding conditions.

Only you know the limits of your riding ability and only you can control the conditions under which you ride. By and in consideration for his/her purchase and use of the RIZOMA product, the user expressly recognizes and agrees that in the event of any claim arising out of the use of this RIZOMA product, whether such claim is based in contract, warranty, tort (personal injury or wrongful death) or otherwise, the laws of the Republic of Italy shall apply and jurisdiction and venue for any such action shall be in the Courts of Busto Arsizio, Italy.

All riders are strongly urged to take a motorcycle rider safety clinic. Always wear a properly fitted and fastened motorcycle helmet (RIZOMA recommends a full face helmet), that has been approved by ANSI , SNELL, CE, or any other relevant authority, and any other safety equipment necessary for your riding style, such as full finger gloves, boots, and body armor.

Be sure to read and follow all the instructions and warnings that originally accompanied your motorcycle, as well as the literature that accompanied any other component parts installed on your motorcycle.

Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.

ITA – Non tutti i nostri prodotti sono omologati per l'utilizzo nella circolazione stradale nei Paesi ove sia invece prescritta l'omologazione. La RIZOMA® srl declina ogni e qualsiasi responsabilità in dipendenza dell'uso diverso che ne venga fatto

ENG – Some of our products may not be approved for road circulation in the countries where homologation is required. Thus RIZOMA® srl declines any responsibility for a different use of its products.

FRA – Tous nos produits ne sont pas homologués pour la voie public dans les Pays où une homologation est prescrite. RIZOMA® srl décline toute et n'importe quelle responsabilité, pour toute utilisation différente de celle appropriée aux accessoires.

DEU – Einige Produkte von Rizoma sind nicht für die Nutzung im Straßenverkehr gem. der StVZO zugelassen da sie weder eine Straßenzulassung noch ABE/TÜV aufweisen

ESP – No todos nuestros producto están homologados para la utilización en la circulación vial en los países donde dicho requisito de Homologación esta presente. La RIZOMA® Srl obvia cualquier vínculo de responsabilidad en el uso no apropiado del producto en cuestión.